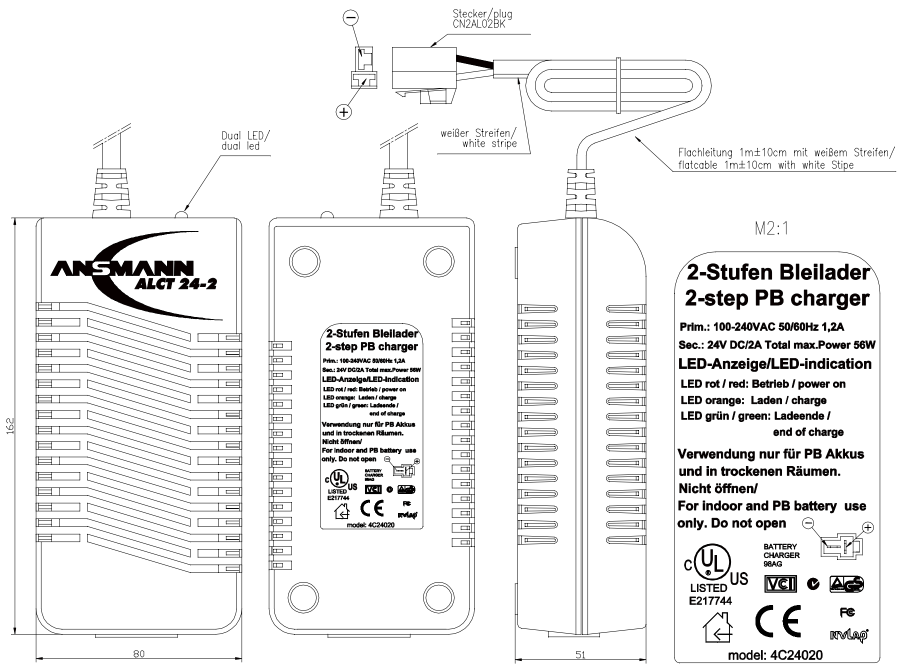

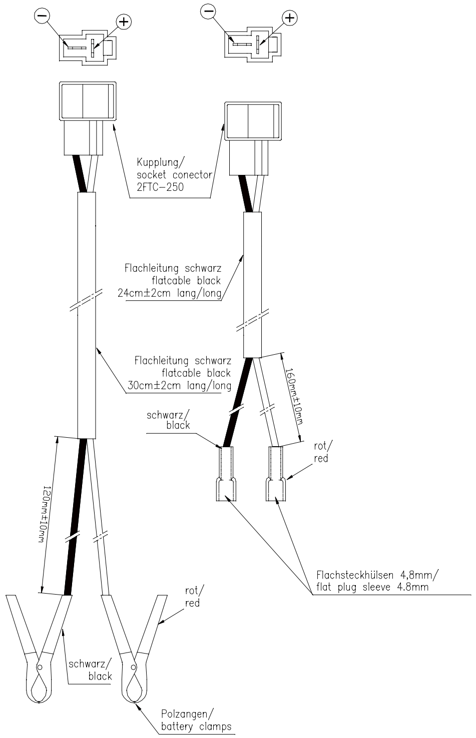

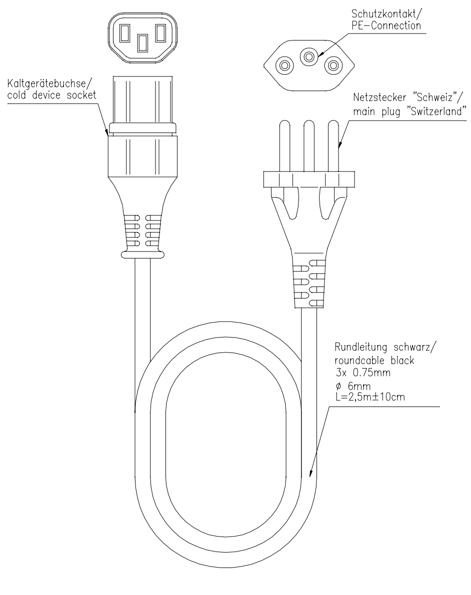

Technische Daten/ technical data	: Tischladegerät/ desktop charger
Chemie/ chemistry	: Lead Acid
Zellenzahl/ no. of cells	: 12 Zellen/ cells
ladbare Kapazität/ loadable capacity	: min. 2000mAh ---
Eingangsspannung/ input voltage	: 100–240VAC ±10% / 50/60Hz switch–mode
Eingangs–Schutz/ primary electrical protection	: Glassicherung / glas fuse
Leistungsaufnahme im Leerlauf/ stand–by power consumption	: ca./ approx. 2W
Nenn–Leistungsaufnahme/ nominal power consumption	: ca./ approx. 56W
Ausgangsspannung im Leerlauf/ no load output voltage	: ca./ approx. 0VDC
Nennausgangsspannung/ nominal output voltage	: 24VDC (12 Zellen/ cells)
Ladestrom/ charge current	: 2000mA ±10% – continuous charge current)
Ladeschlußspannung/ charge end voltage	: 2 Stufen/ Stufe 1 29,4V±2%/ Stufe 2 27,6V±2% 2 steps/ step 1 29,4V±2%/ step 2 27,6V±2%
Ladebeginn/ start of charging	: bei Akku–Kontakt (ab mind. 20V Akkuspannung) at battery–contact (min. 20V battery voltage)
Ladeende/ end of charging	: automatisch von Stufe 1auf Stufe 2 nach Erreichen von 29,4V/ autmtically step down ,step 1 to step 2 when voltage decrease to 29,4V
Ladeverfahren/ charge system	: 2 Stufen Lader mit Konstantspannung, Konstantstrom/ Stufe 1: Schnellladung,Stufe 2: parallel–Bereitschaftsbetrieb 2 step charger with constant voltage, constant current / step 1: fast charge,step 2: floating mode
Ausgangs–Schutz/ secondary electrical protection	: gegen Kurzschluß– und Falschpolung against short circuit and wrong polarity
Akku–Vollerkennung/ battery full detection	: 2 Stufen Lader/ 2 step charger
Sicherheitstimer/ safety timer	: ---
Spannungsfestigkeit/ electric strength	: 4 kV Eingang/Ausgang primary/secondary
Schutzklasse/ protection class	: II
Betriebstemperatur/ operating temperature	: 0°C...+25°C
Lagertemperatur/ storage temperature	: –25°C...+70°C

Gewicht/ weight	: 953g inkl. Verpackung und Zubehör/ 953g incl. packaging and accessories		
Gehäuse/ case	: Tischgehäuse, schwarz/ desktop housing, black		
Gehäusematerial/ case material	: UL94V–0		
Schutzart/ case protection	: IP 20		
Typenschild Vorderseite/ ratingplate front	: rot–weiße Bedruckung/ red–white printing		
Typenschild Rückseite/ ratingplate back	: schwarzer Aufkleber mit weißer Bedruckung/ black label with white printing		
Verpackung/ packaging	: Einzelverpackung farbige Faltschachtel, ca. 180x65x280mm (LxBxH) – VE: 55 Stück/ individual package, colored folding box, approx. 180x65x280mm (LxWxH) – PU: 55 pcs.		
Anleitungen/ instructions	: mehrsprachige Bedienungsanleitung / multilingual operating instruction		
Approbationen/ approvals	: CE, cULus, GS, VCCI, FCC, SAA		
Normen/ standards	: IEC/EN 60335–1, IEC/EN60335–2–29, UL1310		
Anzeigen/ indicators	: Betriebsanzeige/ operating indicator	:	LED leuchtet rot the LED lights red
	Ladeanzeige/ charging indicator	:	LED leuchtet orange if the battery pack is connected the LED ligths orange
	Falschpolung/ wrong polarity	:	LED leuchtet rot/ LED red ligths
	Akku voll/ battery full		LED blinkt grün/ LED flash green

HY-LINE®
POWER COMPONENTS
HY-LINE AG
Gründenstrasse 82
CH-8247 Flurlingen
Schweiz
Tel.: +41 (0) 52 647 42 00
Fax: +41 (0) 52 647 42 01
E-Mail: power@hy-line.ch
URL: www.hy-line.ch

Verwendungsbereich/Application range	für Anfrage/for inquiry ANxxxx
Geprüft/Checked by/cf	✓ 23.09.05 JE
	✓ 23.09.05 SO
Zul. Abweichung/ Allowable deviation	
Oberfläche/ Surface	
Maßstab/Scale	1:1
Gewicht/Weight	
Werkstoff/Work material, Modell-Nr.	XXX
2005 Datum/Date Name	
Bearbeitet/Drawn by	23.09. JE
Geprüft/Checked by	23.09.05 OB
Zeichnungsname/Drawing name	Tischladegerät/ desktop charger 24V/ 2A
Zeichnungsnummer/Drawing number Artikelnummer/Part number	9994022
Blatt/Sheet	1
Version	V0
Änderung/Change	---
Datum/Date	29.09.05
Name	JE
Ursprung/Origin	Proj.OEM00
Ersatz für/Replaced by	
Ersatz durch/Replacement through	